



LÄI, A SÉIL

UN FILM RÉALISÉ PAR
LOÏC TANSON

PERSONNE NE S'ATTENDAIT À SON RETOUR



LÄIF A SÉIL

RÉALISATEUR : Loïc Tanson

SCÉNARIO : Frédéric Zeimet et Loïc Tanson

PRODUCTEUR : Claude Waringo

COPRODUCTEUR : Patrick Quinet (BE)

PRODUCTRICE EXÉCUTIVE : Brigitte Kerger-Santos

GENRE : western moderne

LANGUES : luxembourgeois/ojibwé - **SOUS-TITRES** : français/anglais

DURÉE : 125 minutes

FORMAT DE TOURNAGE : 16mm & digital / **FORMAT DE PROJECTION** : DCP 2K – Scope / Noir & Blanc et couleur / **SON** : 7.1



GRANDIR DERRIÈRE UN MASQUE

ELLE EST DE RETOUR,
ASSOIFÉE DE VENGEANCE



A group of six riders on horseback are crossing a river in a lush, forested landscape. The riders are dressed in 19th-century attire, including dark jackets and hats. The horses are wading through the water, and the background is filled with dense green trees and a forested hillside.

UN WESTERN AU CŒUR DE L'EUROPE

Un western moderne au féminin, qui se déroule au Luxembourg en 1854.
Helene revient dans son hameau natal qui souffre de la tyrannie de la famille patriarcale des Graff
avec un seul désir : **UNE VENGEANCE IMPITOYABLE !**



LA RÉDEMPTION SERA AMÈRE



SYNOPSIS

1838. Durant plusieurs siècles, le Luxembourg a été soumis à des régimes autoritaires et étrangers successifs. Des vagues de famine et de maladie ont aujourd'hui décimé sa population.

Dans le nord de la région frappée par la pauvreté, la famille GRAFF, un patriarche à sa tête, règne sur un village isolé. Grâce à eux, ses habitants ont survécu aux malheurs et aux calamités incessantes. Pour garantir leur avenir, ils ont établi des règles strictes, pieuses et oppressantes qu'il faut suivre rigoureusement. Mais HELENE, âgée d'à peine douze ans, refuse d'obéir et tente de s'échapper avec l'aide du plus jeune fils de Graff, JON, qui est profondément attaché à HELENE.

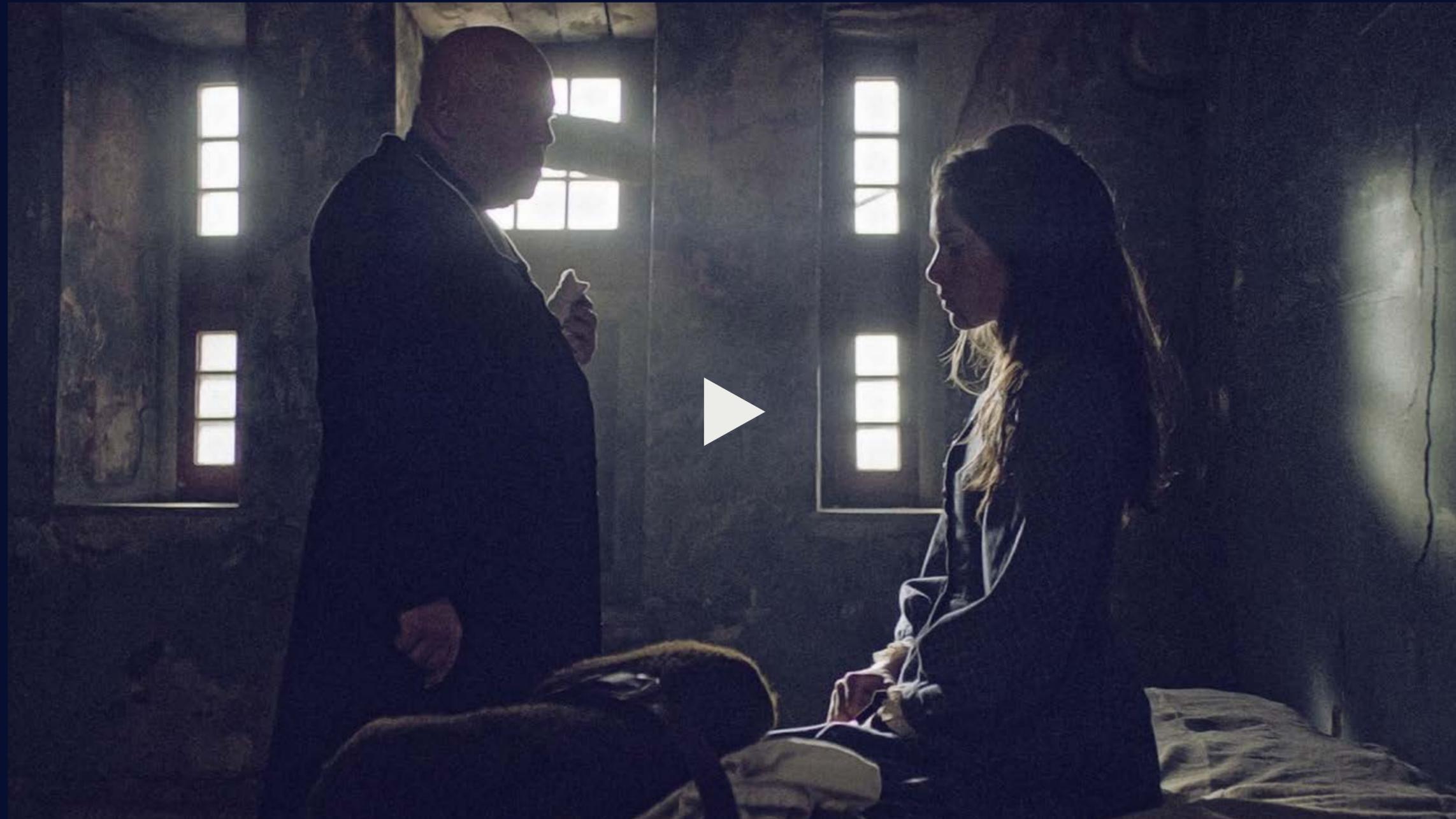
Par vengeance, les parents d'HELENE sont assassinés sous ses yeux, JON est torturé... HELENE est abandonnée pendue à un arbre au milieu de nulle part.

15 ANS PLUS TARD. Le Luxembourg est enfin une nation indépendante. Le paysage est transformé par la construction d'un chemin de fer, mais la famille GRAFF est toujours la dirigeante incontestée de son village fortifié, malgré le vieillissement et la fragilité physique croissante de son patriarche.

Lorsqu'ils découvrent une inconnue, OONA, près du cadavre du bras droit des GRAFF, ils décident de l'accueillir dans le village.



BANDE-ANNONCE





HELENE VS OONA

Sophie Mousel

Helene est née et a grandi dans ce microcosme autarcique qui évolue autour des Graff et de leur redoutable dictature. Marquée dans sa chair alors qu'elle est une enfant et témoin de l'assassinat de ses parents, elle revient au village, 15 ans plus tard, sous le nom de Oona, animée par son désir de vengeance et aveuglée par sa haine viscérale pour les Graff.

LES GRAFF



LE PÈRE

Jules Werner

Le patriarche des Graff. Le dictateur et le maître suprême du village. Il a établi des règles rudes et brutales et s'assure de leur respect par son peuple obéissant et pieux. ; usant de terreur et de violence. Ses trois fils n'ont qu'un seul choix : être à l'image de leur père.



PIER

Luc Schiltz

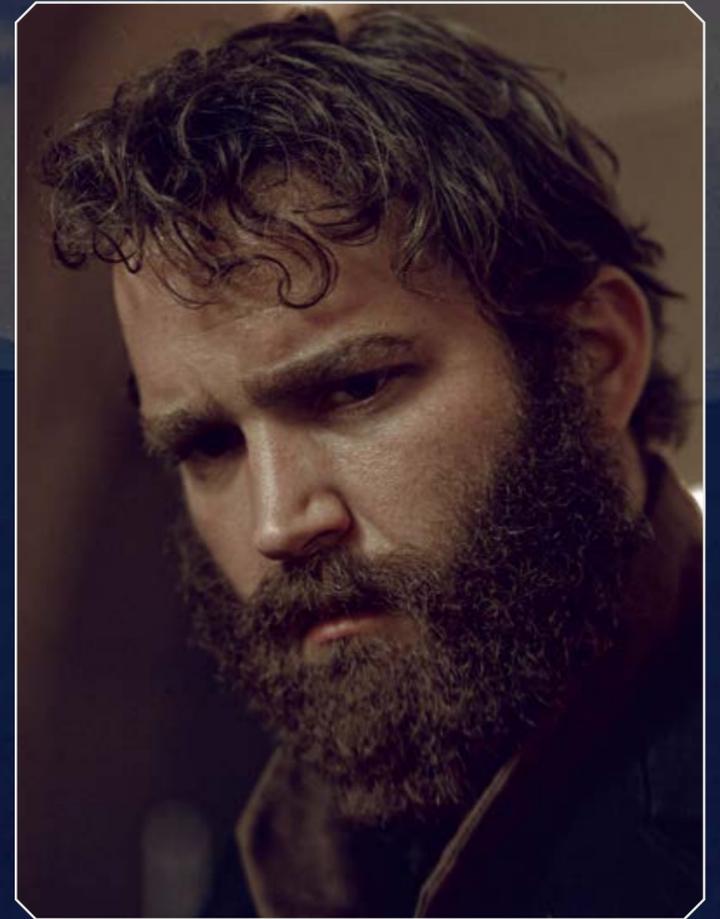
Le fils aîné de Graff. Mu par un instinct bestial et dominateur, son intention est de diriger la famille et le village à la mort de son père. Il veut à tout prix assurer la descendance de Graff, mais le destin en a décidé autrement...



JON

Timo Wagner

Le plus jeune Graff. Davantage réfléchi et sensé, il était le favori de son père jusqu'à ce qu'il le trahisse en choisissant l'amour et la compassion (pour Helene). Torturé et estropié par son père à la suite de cette trahison, il demeure effacé et dans l'ombre depuis.



LUC

Philippe Thelen

Entre la domination de Pier et la réserve de Jon, Luc, brutal et insensible, est le soldat parfait de Graff. Il obéit aveuglément aux règles d'oppression et de violence dictées par Graff.



MARIE
Marie Jung

Vendue aux Graff et au village pour une miche de pain, Marie est une battante. Elle est l'épouse de Pier. Ayant perdu plusieurs enfants en couches, elle est devenue un membre à part entière de la famille Graff. Elle se plie silencieusement aux règles strictes du patriarce et de ses fils. L'arrivée d'Oona va faire resurgir d'obscurs souvenirs et faire éclore sa colère et son courage pour affronter les Graff.



SIDONIE
Jeanne Werner

Longiligne et presque fragile, Sidonie est timide et discrète. Obéissante, elle se consacre entièrement aux tâches ménagères et aux travaux exigés par les Graff. Épouse méprisée de Luc, elle est pourtant dévouée à la famille, même si un élément étranger lui donnera un léger souffle d'espoir.



SOLDAT TOM
Max Gindorff

Tom est le premier témoin de l'arrivée de l'ennemi inconnu. Effrayé par une guerre et d'autres combats qu'il appréhende d'affronter, complexé par un défaut de langage, il se cache derrière ses compagnons d'armes, à la recherche d'un peu de répit, loin de la violence à laquelle il est exposé par sa fonction.



COMMANDANT HENRI
Tommy Schlessler

Henri dirige le bataillon de soldats qui arrive au village. Courageux et désireux de mener sa mission avec droiture et efficacité, il œuvre également avec conviction à la construction d'un Luxembourg indépendant. Pour accomplir sa tâche, il devra affronter les Graff, une famille qui ne fait aucune allégeance.



PRÊTRE MEYERS
Jean-Paul Maes

Meyers est le prêtre du village. Sa présence à tous les événements, traditions et décisions du village fait de lui un allié incontestable des Graff et lui confère un indiscutable pouvoir. Usant des préceptes bibliques pour asseoir son autorité, ses actes auront de terribles conséquences.



KREMER
Denis Jousselin

Tout problème ou conflit survenant au village est « réglé » par Kremer, sur ordres des Graff. Aucun mot, aucun sentiment ; Kremer est là pour donner l'ultime sentence à quiconque oserait se confronter aux Graff.





NOTE D'INTENTION DU RÉALISATEUR

Le western, ce genre fondamentalement américain, m'a introduit au langage cinématographique dès mon plus jeune âge et m'a entraîné à regarder en boucle les films de Ford, Hawks, Mann, Sturges, Peckinpah ou encore Eastwood. Ce seront plus tard, les westerns italo-américains qui me passionneront et qui me pousseront à envisager de faire des films.

Écrire et réaliser un western européen, plus précisément, un western Luxembourgeois, avec le soutien inconditionnel du producteur Claude Waringo (Samsa Film) était donc une suite logique pour faire mes premiers pas dans le monde du long-métrage.

Y introduire un personnage féminin vigoureux, qui porte un film baigné dans un genre fondamentalement machiste était une priorité, tout comme s'appropriier le genre mythique du western et le transposer dans la contrée du Luxembourg.

Ce petit pays mondialement connu aujourd'hui pour sa place bancaire qui trône au milieu de l'Europe est un État qui voit le jour en 1839 et dont l'Histoire est donc relativement jeune. Malgré cela, en s'inspirant de cette quête d'indépendance tardive, « Läif a Séil » prend son ancrage dans une population renfermée sur elle-même, ses traditions et sa piété, et dont les traces sévissent encore dans les générations actuelles.

J'ai cependant choisi d'ancrer l'histoire de « Lâif a Séil » dans le carcan du conte merveilleux, à l'image des contes de Charles Perrault, dont le désir au XVIIIe siècle était de rendre le conte le plus populaire possible et d'en faire un genre littéraire reconnu. Perrault s'est approprié les récits populaires issus de la tradition orale et en a fait des contes à forte valeur morale. Mélangeant la bestialité humaine à une violence sanglante, le monde littéraire de Perrault décrit une cruauté frontale, une cruauté à comprendre dans son sens étymologique : « Qui fait couler le sang ».

Ces éléments du conte merveilleux trouvent leur ancrage dans une mythologie propre au genre du western. Le personnage d'Oona, amène le Far West et son esprit de révolte dans ce village aux mœurs solides. Cette étrangère venue d'ailleurs sur un étalon, est à l'image du « Lone Rider », du justicier sans foi ni loi (comme dans « Shane », « The Pale Rider » ou encore « The Magnificent Seven ») qui vient sauver le village du gang qui le harcèle. Sauf que, dans ce cas précis, personne ne l'a conviée, personne ne l'a appelée à l'aide, personne, à part son désir de vengeance et son sens de la justice. Telle Antigone qui signe son arrêt de mort en ignorant volontairement la loi de Créon pour enterrer son frère, Oona va se jeter dans la gueule du loup, aveuglée par cette haine qui la dévore depuis tant d'années et fragilisée par des incertitudes et un amour nostalgique. Son obsession, et sa quête de liberté fondamentale contrastent ainsi avec le village de son enfance.

Le village des Graff engouffré dans une nature sauvage, est un îlot isolé dans un monde régi par les famines successives, exploité, puis laissé pour compte par les gouvernements étrangers successifs qui le régissent. A son épice, un moulin, symbole de la survie et source de tous les maux, épaulé par une église aux allures de château fort.

Les règles sont simples : « Faites pour le village ce que vous voulez que le village fasse pour vous ». Cette réciprocité est garantie par un chef du village autoritaire et sans merci, obsédé par la survie de son sang et de sa lignée familiale.

Par la force de la Bible, Graff maintient l'ordre et l'équilibre. Personne n'a faim dans ce village, mais cette satiété a un prix : la liberté. Se libérer de cette emprise demande du courage et à fortiori une personne prête à tout sacrifier.

Après 1839 et l'indépendance du Luxembourg, dans un pays en plein essor, le village est plus exposé que jamais, mais pour rester isolé du monde, Graff ordonne la construction d'un mur. Un mur construit avec la force et l'énergie des villageois et qui constitue leur dernier rempart contre l'invasion de l'étranger, du progrès et du monde moderne. Un élan de nostalgie qui va être réduit en cendres par un cheval de Troie en soif de vengeance.

« Lâif a Séil » qui a été tourné en langue luxembourgeoise avec des acteurs luxembourgeois, est marqué par deux styles visuels affirmés et différents, mais complémentaires, et entièrement au service du récit et des enjeux émotionnels de la tragédie classique.

Une première partie en noir et blanc, tournée en 16mm et à hauteur d'enfant, dans un format d'image se rapprochant du carré, crée un sentiment d'enfermement accru et installe une inquiétante harmonie, alors que la seconde partie, fort d'un format cinemascope, accentue l'aspect épique du récit.

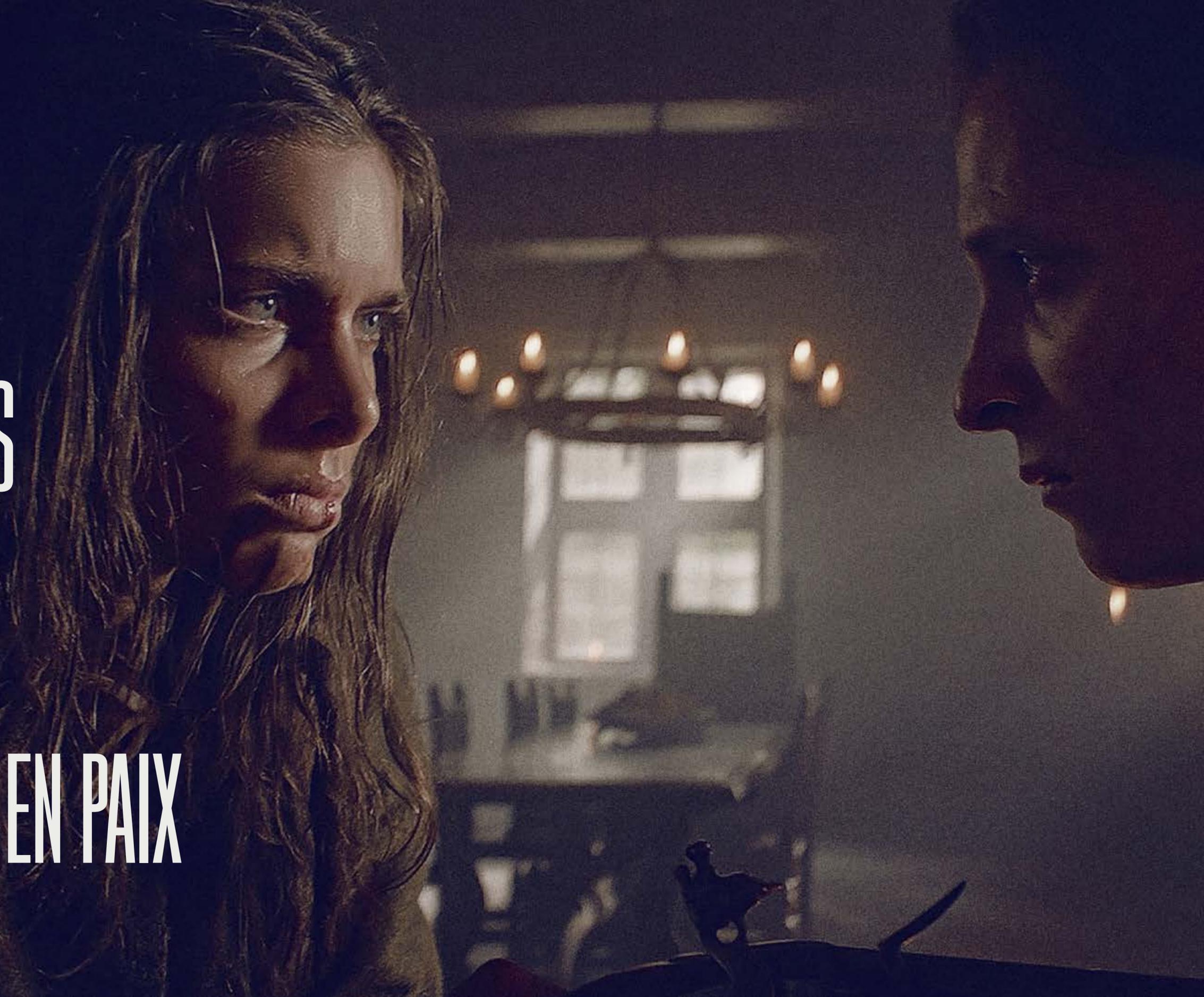
Ces deux partis pris visuels, sont le fruit de la volonté de raconter un film en deux actes, afin d'aller au-delà de la compréhension rationnelle du destin d'Helene/Oona, pour plonger le spectateur entièrement dans le monde émotionnel de la protagoniste principale, de ses peines, de son espoir, et de son destin allant de l'enfermement à la libération tragique.

Au-delà du récit, au niveau esthétique, « Lâif a Séil » est un voyage subjectif à travers l'histoire du cinéma, en étant aussi fortement influencé par les œuvres de Carl Dreyer que du cinéma américain et japonais des années 1950 aux années 1970.

De la structure du film à ses envies narratives en passant par son esthétique, ce film se targue surtout d'être un reflet du cinéma qui m'a bercé depuis ma jeunesse, un cinéma qui n'a pas oublié son histoire, un cinéma fort des codes de son genre, un cinéma sensoriel et divertissant à la fois, et surtout, un cinéma luxembourgeois sans concessions.



J'AI VOLÉ
J'AI MENTI
J'AI PRIS DES VIES
ET JE LE REFERAI
JUSQU'À CE QUE
MON ÂME REPOSE EN PAIX



LOÏC TANSON (RÉALISATEUR)

Né en 1981 à Luxembourg, Loïc Tanson est un réalisateur et auteur luxembourgeois. Après des études de cinéma à l'Institut européen de cinéma et de l'audiovisuel de Nancy, il participe à un atelier de réalisation à la New York Film Academy de Los Angeles. Fort d'une analyse critique pertinente et d'une culture cinématographique vaste, Loïc Tanson travaille également comme journaliste et critique de cinéma depuis 2003, à la fois pour la presse écrite (critique cinéma pour les journaux Le Jeudi ou encore le Lëtzebuerger Land), ainsi que pour la presse télévisée et radio (RTL Lëtzebuerg : « Live Planet Kino » ou encore « Review : De Kinomagazin »)

De 2005 à 2007, il occupe le poste de responsable de la programmation auprès de la chaîne de cinéma Utopia S.A.

En 2016, après la coréalisation de trois courts-métrages avec Thierry Besseling (« LAAF », « LE FAUX DEPART » et « SUR LE FIL »), il coréalise, toujours avec Thierry Besseling, mais également Rui Abreu, le documentaire « ELDORADO » qui est présenté en compétition au Luxembourg City Film Festival et qui, lors de sa sortie quelques temps après, réalise un important succès public mais aussi dans les festivals internationaux.

Il a réalisé et monté plusieurs épisodes de la série-documentaire « Routwäissgro » diffusée sur RTL Lëtzebuerg (2015-2017)

« Läif a Séil », son premier long-métrage co-écrit avec Frédéric Zeimet et produit par Claude Waringo (Samsa Film), a été tourné en été 2022.



SAMSA FILM est, de par sa taille et le nombre de films produits, la plus importante société de production indépendante du Luxembourg.

En 37 ans d'existence, la société a produit et coproduit une centaine de longs-métrages ainsi qu'un nombre équivalent de documentaires et courts-métrages, dont un grand nombre se sont distingués dans les festivals internationaux tels que Cannes, Berlin, Venise, San Sebastian ou encore Toronto.

La société est dirigée par JANI THILTGES, CLAUDE WARINGO et BERNARD MICHAUX. Outre leurs activités de producteurs, Jani Thiltges est également Head of Studies de EAVE (programme de formation et de développement pour producteurs européens), tandis que Claude Waringo est membre de l'ULPA (l'Union luxembourgeoise des producteurs audiovisuels) ainsi que membre fondateur et membre du conseil d'administration de d'Filmakademie (l'Académie du Film de Luxembourg). Bernard Michaux est également diplômé des programmes ACE & EAVE et membre de la European Film Academy.

La filmographie récente de Samsa Film inclut, e.a. (filmographie sélective) :

- « **CORSAGE** », de Marie Kreutzer, qui a célébré sa première mondiale au Festival de Cannes 2022, dans la section « Un Certain Regard », dans laquelle l'actrice principale, Vicky Krieps, a été récompensée du prix de la « Meilleure Performance » ;
- « **PLUS QUE JAMAIS** » d'Emily Atef, sélectionné et présenté également au Festival de Cannes 2022, dans la section « Un Certain Regard » et interprété par Vicky Krieps et Gaspard Ulliel ;
- « **LES INTRANQUILLES** » de Joachim Lafosse, sélectionné en Compétition officielle du Festival de Cannes 2021, avec Leïla Bekhti et Damien Bonnard ;

- « **WHERE IS ANNE FRANK** » d'Ari Folman (nommé pour un Oscar et lauréat d'un Golden Globe pour « Valse avec Bachir »), présenté en sélection officielle du Festival de Cannes 2021 ;
- « **COLLECTIVE** » du réalisateur roumain Alexander Nanau, Meilleur documentaire européen, nommé pour l'Oscar du Meilleur film étranger et l'Oscar du meilleur documentaire ; sélectionné et récompensé dans de nombreux festivals (dont Venise et Toronto)

Plus récemment, Samsa Film s'est investie dans plusieurs productions majoritaires et coproductions dont :

- « **AUSSER OTEM** », d'Eric Lamhène avec, dans les rôles principaux Carla Juri, Vero Tshanda Beya M'Putu, Alessia Raschella, Esperanza Martin Gonzalez Quevedo, Luc Schiltz, Sacha Ley
- « **UN SILENCE** » de Joachim Lafosse, avec Daniel Auteuil et Emmanuelle Devos Sélection Compétition officielle Festival de San Sebastian 2023
- « **15 JAHRE** », du réalisateur allemand Chris Kraus
- « **LÄIF A SÉIL** », de Loïc Tanson, le premier western produit au Luxembourg

SAMSA FILM est également le producteur de la première série policière luxembourgeoise, « **CAPITANI** » (saisons 1 & 2), conçue par Thierry Faber et réalisée par Christophe Wagner et Thierry Faber, véritable succès d'audience sur la chaîne nationale luxembourgeoise RTL et sur NETFLIX où les deux saisons ont figuré dans le top 10 dans plus de 40 pays.

La filmographie complète et détaillée de SAMSA FILM est à retrouver sur : www.samsa.lu

A close-up photograph of a man with a full, dark beard and a woman with long, dark hair. They are embracing each other in a dimly lit room. The man is on the left, looking towards the woman on the right. The lighting is warm and soft, creating a intimate and emotional atmosphere. The background is dark, with a single bright light source visible in the upper right corner.

**LE MOMENT
EST VENU, PÈRE
• ELLE EST PLUS FORTE
QUE NOUS**

INTERPRÈTES

SOPHIE MOUSEL

TIMO WAGNER

JULES WERNER

MARIE JUNG

LUC SCHILTZ

JEANNE WERNER

PHILIPPE THELEN

JEAN-PAUL MAES

DENIS JOUSSELIN

MAX GINDORFF

TOMMY SCHLESSER

LARISA FABER

KONSTANTIN ROMMELFANGEN

GIUSI CARENZA

JAMIE BAILLIE

LOU BELTRAMINI

Helene / Oona

Jon

Graff

Marie

Pier

Sidonie

Luc

Prêtre Meyers

Kremer

Soldat Tom

Commandant Henri

Mère Helene

Père Helene

Helene enfant

Jon enfant

Marie enfant



ÉQUIPE TECHNIQUE

RÉALISÉ PAR

ÉCRIT PAR

PRODUIT PAR

COPRODUIT PAR

PRODUCTEURS ASSOCIÉS

PRODUCTRICE EXÉCUTIVE

IMAGE

DÉCORS

CRÉATRICE COSTUMES

MAQUILLAGE

MAQUILLAGE SFX

1^{ER} ASSISTANT-RÉALISATEUR

SCRIPTE

SON

CRÉATION SONORE

MIXAGE

MUSIQUE ORIGINALE

Loïc TANSON

Frédéric ZEIMET

Loïc TANSON

Claude WARINGO

Patrick QUINET

Jani THILTGES

Bernard MICHAUX

Brigitte KERGER-SANTOS

Nikos WELTER

Christina SCHAFFER

Magdalena LABUZ

Evie HAMELS

Lionel LÊ

Jim PROBYN

Eily VERDUYCKT

Céline BODSON

Jeroen TRUIJENS

Loïc COLLIGNON

Thorunn EGILSDOTTIR & Mike KOSTER

(WHEN 'AIRY MET FAIRY)

MONTAGE

ELECTRICITÉ

MACHINERIE

DIRECTION DE PRODUCTION

RÉGIE GÉNÉRALE

VFX

VFX ADDITIONNELS

Loïc TANSON

Vitalijus KISELIUS

Temoudjine JANSSENS

Paul SIMON

Luis Iglesias ALVAREZ

Sam BODSON

BENUTS

Une production Samsa Film

Coproduite par Artémis Productions

Avec le soutien du Film Fund Luxembourg

Avec la participation de Wallimage (La Wallonie)

En coproduction avec Shelter Prod

Avec le soutien de Taxshelter.be et ING

Et le Tax Shelter du Gouvernement fédéral de Belgique



LÄIF A SÉIL

SAMSA FILM

Mail: samsa@samsa.lu / Tél. (+352) 45 19 601
www.samsa.lu

